MÄÄRUSED

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2017/1992,

6. november 2017,

millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ (KGT)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, ([1]) eriti selle artikli 15 lõiget 1 ja artikli 52 lõike 3 punkti b,

ning arvestades järgmist:

(1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 50 lõike 2 punktile a avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* ([2]) Horvaatialt laekunud taotlus registreerida nimetus „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ kaitstud geograafilise tähisena (KGT).

(2) Komisjon sai 11. veebruaril 2016 Sloveenialt vastulause. Komisjon sai 7. aprillil 2016 asjaomase põhjendatud vastuväite.

(3) Komisjon tunnistas vastuväite vastuvõetavaks ja kutsus seepärast 13. mai 2016.aasta kirjas Horvaatiat ja Sloveeniat osa võtma kolme kuu jooksul asjakohastest konsultatsioonidest, et jõuda omavahel kokkuleppele vastavalt kummaski riigis kehtivatele menetlustele.

(4) Asjaomased riigid ei jõudnud omavahel kokkuleppele. Horvaatia ja Sloveenia vahelisi asjakohaseid konsultatsioone käsitlev teave edastati nõuetekohaselt komisjonile. Seepärast peaks komisjon kooskõlas määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 52 lõike 3 punktis b osutatud menetlusega võtma vastu otsuse, võttes arvesse kõnealuste konsultatsioonide tulemusi.

(5) Komisjon hindas põhjendatud vastuväites esitatud argumente ja teavet, mis komisjonile edastati huvitatud isikute vahel toimunud konsultatsioonide kohta, ning jõudis järeldusele, et nimetus „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ tuleks registreerida kaitstud geograafilise tähisena.

(6) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 10 lõike 1 punktile c väitis vastulause esitaja, et nimetuse „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ registreerimine kaitstud geograafilise tähisena ohustaks samasugust nimetust, mida on õiguspäraselt turustatud rohkem kui viis aastat enne artikli 50 lõike 2 punktiga a ettenähtud avaldamise kuupäeva.

(7) Vastulause esitaja, Sloveenia tootja Celjske mesnine d.d. on toodet *Slavonski kulen* õiguspäraselt tootnud ja turustanud (keskmine aastatoodang ligikaudu 70 tonni) üle 25 aasta. Sloveenias valmistatud toote *Slavonski kulen* müügitulu on aastas 450 000 eurot ning toodangumaht on suurenemas tänu toote esmaklassilisele kvaliteedile. Esitati tõendid selle kohta, et Sloveenias valmistatud toodet *Slavonski kulen* on viimase kümne aasta jooksul turustatud Sloveenias ja teistes ELi liikmesriikides (Austria, Saksamaa, Taani, Rootsi, Horvaatia) ning kolmandates riikides (Serbias, Bosnias ja Hertsegoviinas).

(8) Vastulause esitaja arvab (ning puuduvad tõendid vastupidise kohta), et nimetuse „Slavonski kulen“ kasutamise eesmärk Sloveenias ei ole kunagi olnud Horvaatia tootele osutava nimetuse maine oma huvides ära kasutamine ning tarbijaid ei ole kunagi eksitatud toote päritolu osas.

(9) Vastulause arvamuse kohaselt ohustaks nimetuse „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ kaitstud geograafilise tähisena registreerimine ja sellest tulenev nimetuse kasutamise keeld samasuguse nimetuse olemasolu, mida kasutab Celjske mesnine. Nimetuse „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ (KGT) registreerimise nõudeid ei ole vaidlustatud. Seepärast vastab nimetus kaitstud geograafilise tähisena registreerimise nõuetele.

([1]) ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.
([2]) ELT C 375, 12.11.2015, lk 9.

(10) Kuna Sloveenia vastulause esitaja teabest nähtub, et Sloveenias valmistatud toodet *Slavonski kulen* on selle nimetuse all turustatud üle viie, aga alla 25 aasta, on asjakohane võimaldada Sloveenia äriühingule Celjske mesnine d.d. viieaastane üleminekuperiood, et lubada tal jätkata nimetuse „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ registreerimisest ohustatud nimetuse *Slavonski kulen* kasutamist, kohandades samal ajal turul oma toodangu turustamist.

(11) Kuna kaitse antakse terminile „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ tervikuna, võib konkreetse vorsti liiki määratlevat nimetuse muud kui geograafilist osa „kulen“/„kulin“ edaspidi kogu liidus (ka tõlkes) kasutada tingimusel, et ELi õiguskorra alusel kohaldatavad põhimõtted ja eeskirjad on täidetud.

(12) Eespool öeldut arvesse võttes tuleks nimetus „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ kanda kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registrisse.

(13) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajandustoodete kvaliteedipoliitika komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Registreeritakse nimetus „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ (KGT).

Esimeses lõigus osutatud nimetus määratletakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 668/2014 ([1]) XI lisas esitatud klassi 1.2 „Lihatooted (kuumtöödeldud, soolatud, suitsutatud jne)“ kuuluva tootena.

Artikkel 2

Terminit „kulen“/„kulin“ võib jätkuvalt kasutada (ka tõlkes) kogu Euroopa Liidu territooriumil, tingimusel et liidu õiguskorra alusel kohaldatavad põhimõtted ja eeskirjad on täidetud.

Artikkel 3

Sloveenia äriühing Celjske mesnine d.d. tohib viie aasta jooksul alates käesoleva määruse jõustumisest jätkata termini „Slavonski kulen“ kasutamist, et tähistada toodet, mis ei vasta kaitstud geograafilise tähisega toote „Slavonski kulen“ /„Slavonski kulin“ (KGT) tootespetsifikaadile.

Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 6. november 2017

Komisjoni nimel

president

Jean-Claude JUNCKER

([1]) Komisjoni 13. juuni 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 668/2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) rakenduseeskirjad (ELT L 179, 19.6.2014, lk 36).